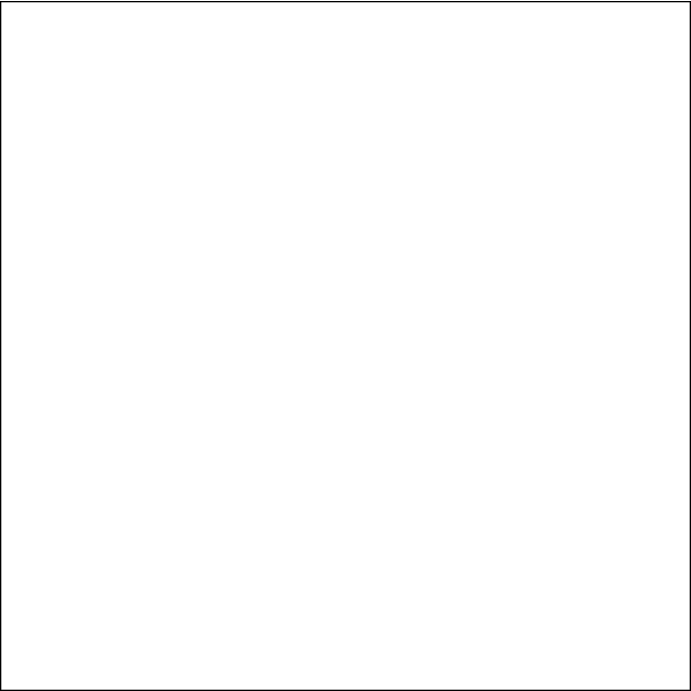


ለትክክለኛው ምክንያት ወቆም

À skilje seg ut for rett sak



LIDA Portugal

Sunniva Høyby-Øiset

Loza Tadesse Mamo

4

አማርኛ / nynorsk / nn



LIDA Stories

lidastories.net

ለትክክለኛው ምክንያት ወቆም / À skilje

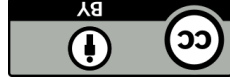
seg ut for rett sak

LIDA Portugal

Sunniva Høyby-Øiset

Loza Tadesse Mamo (am), Espen

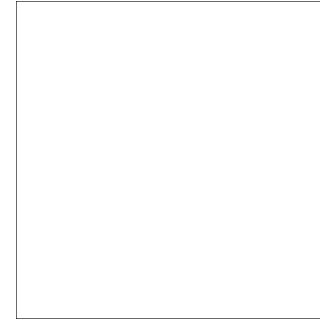
Stranger-johannessen (nn)



This work is licensed under a Creative Commons

[Attribution 4.0 International License.](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0)

<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



ኤድሰን የተወለደው ሀገሪቱ ነፃ ከወጣች በኋላ በአንጎላ ነበር።
 በጣም ረጅም ልጅ ነበር። ከቁመቱ የተነሳ ጎልቶ ወጣ።
 በእርስበርስ ጦርነት ውስጥ ህፃናት ወታደር ሆነው እንዲዋጉ
 መሳሪያ እየሰጡ የነበሩ ሰዎች እንደ እሱ ያሉ ወንዶች ልጆችን
 ይፈልጋሉ።

...

Edson vart fødd i Angola, rett etter at landet vart
 sjølvstendig. Han var ein veldig høg gut. På
 grunn av høgda hans skilde han seg ut. Folk
 som gav våpen til barn for å kjempe som
 soldatar i borgarkrigen, ville ha barn som han.

አሁን ጎልማሳ በመሆኑ ኤድሰን ከህብረተሰቡ የመገለል አደጋ ላይ
 ያሉ ልጆችን እና ሌሎችን ያሰለጠናል። አንድ ጊዜ ቁመቱ የልጅ
 ወታደር የመሆን አደጋ ላይ ጥሎት ነበር። አሁን ግን ቁመቱ ሌሎች
 ደህንነት እንዲሰማቸው ለመርዳት ጥንካሬ ይሰጠዋል።

...

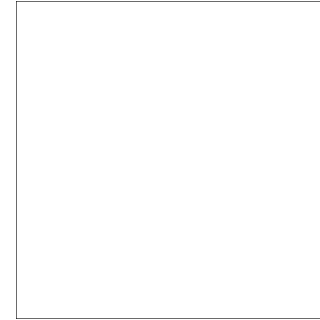
No som han er vaksen, trener Edson
 flyktningbarn og andre som står i fare for å bli
 utestengt frå samfunnet. Ein gong hadde høgda
 hans gjort at han var i fare for å bli barnesoldat.
 No har høgda hans vorte ei styrke for å hjelpe
 andre til å kjenne seg trygge.



ኤድሰን ሞቃታማውን የአየር ጠባይ፣ ባህላዊ ምግብ እና ከሁሉም በላይ የእናቱን እቅፍ እና መሳም ስለሚናፍቀው ኑሮውን ለመጀመር በጣም ከባድ ነበር።

...

Det var veldig vanskeleg i byrjinga sidan Edson sakna det varme vêtet, den tradisjonelle maten, og mest av alt klemmane og kyssa frå mora.



ፖርቱጋልኛ በደንብ አልተናገረም እና ትምህርቶቹን እና የክፍል ጓደኞቹን ንግግሮች ለመከታተል በጣም አስቸጋሪ ሆኖ አገኘው። በስተመጨረሻ ወደ ፖርቱጋል መምጣቱ ከጅምሩም ጥሩ ይሁን አይሁን ሀሳብ ገባው።

...

Han snakka ikkje portugisisk så godt, og det var veldig vanskeleg å følgje med i timane og samtalane til klassekameratane. Han lurte på om det eigentleg var ein god idé å komme til Portugal.